

M

Restaurant

Il Mercato



Herzlich willkommen im Restaurant Il Mercato im Art Hotel Superior Aachen.

Am Branderhof 101, 50266 Aachen
Tel.: 0241 6097 2410
www.art-hotel-superior.de



Vorspeisen
Starters

Bruschetta, verschiedene Varianten zur Auswahl: Klassisch 11,50 € Pilze 11,50 € Klassisch mit Thunfisch 13,50 €	<i>Bruschetta, different variants, choose from: Classic 11,50 € Mushrooms 11,50 € Classic with tuna 13,50 €</i>
Vitello tonnato Kalbfleisscheiben Thunfischsauce 19,00 €	<i>Vitello tonnato Veal slices Tunasauce 19,00 €</i>
Lachscarpaccio mit Gremolata 19,00 €	<i>Salmon carpaccio with gremolata 19,00 €</i>
Rindercarpaccio Pecorino Feldsalat Pinienkerne Tartufo-Butter 21,00 €	<i>Beef carpaccio Pecorino Lamb Lettuce Pine nuts Tartufo butter 21,00 €</i>
Antipastiteller 22,00 €	<i>Antipasto plate 22,00 €</i>
Antipastiteller Vegetarian 16,00 €	<i>Antipasto vegetarian plate 16,00 €</i>



Suppen
Soups

Tomatensuppe mit Erbsen und Minze 8,50€	<i>Tomato soup with peas and mint 8,50 €</i>
Minestrone (Italienische Gemüsesuppe) 9,50 €	<i>Minestrone (Italian Vegetable Soup) 9,50 €</i>
Cappelletti in brodo (Kleine gefüllte Teigtaschen in Rinderbrühe) 13,00 €	<i>Cappelletti in brodo (Small filled dumplings in beef broth) 13,00 €</i>
Cappelletti in brodo mit Garnele 14,00 €	<i>Cappelletti in brodo With shrimp 14,00 €</i>



Salate
Salads

Großer gemischter Salat Kirschtomaten Champignons Gurken Radieschen 11,50 €	<i>Mixed salad Cherry tomatoes mushrooms cucumber radish 11,50 €</i>
Wahlweise:	<i>Optionally:</i>
Käse – Schinken 4,50 €	<i>Cheese - ham 4,50 €</i>
Hähnchen 6,50 €	<i>Chicken 6,50 €</i>
Gambas 6,50 €	<i>Prawns 6,50 €</i>
Vegetarisch 4,00 €	<i>Vegetarian 4,00 €</i>
Dressing: Honig-Waldbeere Balsamico Kräutervinaigrette	<i>Dressing: Honey wild berry Balsamic Herb vinaigrette</i>



Pasta

Pasta

Spaghetti aglio e olio (Vegan) 16,00 €	<i>Spaghetti aglio e olio (Vegan) 16,00 €</i>
Spaghetti aglio e olio und Garnelen 20,00 €	<i>Spaghetti aglio e olio and shrimp 20,00 €</i>
Tagliarini mit Linsenragu (Vegetarisch) 18,00 €	<i>Tagliarini with lentil ragu (vegetarian) 18,00 €</i>
Orecchiette mit Tomatensugo und Bohnen(Vegan) 16,00 €	<i>Orecchiette with tomato sugo, beans (vegan) 16,00 €</i>
Orecchiette mit Tomaten-Sugo, Bohnen, Salsiccia und Pecorino 19,00 €	<i>Orecchiette with tomato sugo, beans, salsiccia and pecorino 19,00 €</i>
Gnocchi mit Rote Bete Würfeln, Gorgonzola und Rucola 19,00 €	<i>Gnocchi with beetroot cubes, gorgonzola and arugula 19,00 €</i>
Tagliarini al Ragù (Ragù vom Rind) 20,00 €	<i>Tagliarini al Ragù (Beef Ragù) 20,00€</i>
Lasagne Bolognese mit Kokos- Béchamel 21,00 €	<i>Lasagna Bolognese with coconut béchamel 21,00 €</i>



Hauptgerichte *Main courses*

Fischgerichte

Pesce all`acqua pazza mit geröstetem
Baguette
Gedämpfter Fisch mit Kirschtomaten,
Zwiebeln, Knoblauch, Petersilie,
Weißwein und Zitrone
28,00 €

Fleischgerichte

Salsiccia-Risotto mit Steinpilzessenz
21,00 €

Hähnchenbrust mit Weißweinsauce,
geschmorter Zwiebel und Oliven
22,00 €

Wiener Schnitzel vom Kalb | Pommes
Frites | Preiselbeeren | Birnen-Ketchup
28,00 €

Kalbsinvolantino gefüllt mit Mozzarella und
Mortadella, Zitronen-Kirschtomatensugo
28,00 €

Rumpsteak vom deutschen Weiderind |
Pfeffersauce | Beilagensalat
180 Gramm
26,00 €

Rumpsteak vom deutschen Weiderind |
Pfeffersauce | Beilagensalat
220 Gramm
32,00 €

Bistecca alla Fiorentina
(T-Bone Steak +- 500 Gramm)
mit zerlassener Butter und Beilagensalat
Tagespreis

Fish dishes

*Pesce all`acqua pazza with toasted
Baguette
Steamed fish with cherry tomatoes,
onions, garlic, parsley, white wine and
lemon
28,00 €*

Meat dishes

*Salsiccia risotto with porcini mushroom
21,00 €*

*Chicken breast with white wine sauce,
braised onions and olives
22,00 €*

*Wiener Schnitzel made from veal | French
Fries | cranberries | Pear-Ketchup
28,00 €*

*Veal involtino stuffed with mozzarella and
mortadella , lemon-cherry tomato sugo
28,00 €*

*Rump steak from German pastured beef
| Pepper sauce and side salad
180 Gramm
26,00 €*

*Rump steak from German pastured beef
| Pepper sauce | side salad
220 Gramm
32,00 €*

*Bistecca alla Fiorentina
(T-bone steak +- 500 grams)
with melted butter and side salad
Daily price*



Beilagen
Side dishes

Kartoffeldrillinge 4,00 €	<i>Potatoes triplets</i> 4,00 €
Bratkartoffeln 4,00 €	<i>Fried potatoes</i> 4,00 €
Pommes frites 4,50 €	<i>French fries</i> 4,50 €
Rosmarinkartoffeln 4,50 €	<i>Rosemary potatoes</i> 4,50 €
Kartoffelkrapfen 4,50 €	<i>Potato fritters</i> 4,50 €
Kräuterbutter 3,00 €	<i>Herb butter</i> 3,00 €
Pfeffersauce 4,00 €	<i>Peppersauce</i> 4,00 €
Pestosauce 4,00 €	<i>Pestosauce</i> 4,00 €
Weißweinsauce 4,00 €	<i>White wine sauce</i> 4,00 €
Gorgonzolasauce 4,00 €	<i>Gorgonzolasauce</i> 4,00 €



Dessert
Sweets

Toblerone Mousse | Vanillesauce
10,50 €

*Toblerone Mousse | vanillasauce
10,50 €*

Schokotörtchen | Vanilleeis |
Orangensauce
10,50 €

*Chocolatetart | vanilla ice cream
| orangesauce
10,50 €*

Ricotta-Cannolo mit
Schokoladeneis, Birnen und
Schattenmorellen
13,00 €

*Ricotta cannolo with chocolate ice
cream, pears and morello
cherries
13,00 €*

... oder probieren Sie unser

...worth a try - our

hausgemachtes Eis

Homemade ice cream

Vanille
Erdbeere
Schokolade
Mango Sorbet
Sauerrahm

*Vanilla
Strawberry
Chocolate
Mango Sorbet
Sour cream*

3,00 €
je Kugel

*3,00 €
per scoop*



Getränke Beverages

Alkoholfreie Getränke

Non-alcoholic drinks

Gerolsteiner Gourmet Sprudel 0,25l	3,50 €	Gerolsteiner Gourmet Sparkling 0,25l	3,50 €
Gerolsteiner Gourmet Sprudel 0,75l	6,50 €	Gerolsteiner Gourmet Sparkling 0,75l	6,50 €
Gerolsteiner Gourmet Naturell 0,75l	6,50 €	Gerolsteiner Gourmet Natural 0,75l	6,50 €
San Pellegrino 0,75l	6,50 €	San Pellegrino 0,75l	6,50 €
Vio 0,25l	3,50 €	Vio 0,25l	3,50 €
Fanta (1,3,5,12) 0,20l	3,50 €	Fanta (1,3,5,12) 0,20l	3,50 €
Fanta (1,3,5,12) 0,40l	6,00 €	Fanta (1,3,5,12) 0,40l	6,00 €
Coca Cola 0,20l	3,50 €	Coca Cola 0,20l	3,50 €
Coca Cola 0,40l	6,00 €	Coca Cola 0,40l	6,50 €
Coca Cola light/ zero 0,20l	3,50 €	Coca Cola light/ zero 0,20l	3,50 €
Coca Cola light/ zero 0,40l	6,00 €	Coca Cola light/ zero 0,40l	6,00 €
Sprite (1,5) 0,20l	3,50 €	Sprite (1,5) 0,20l	3,50 €
Sprite (1,5) 0,40l	6,00 €	Sprite (1,5) 0,40l	6,00 €
Bionade Hollunder 0,33l	3,50 €	Bionade Elderberry 0,33l	3,50 €
Bionade Ingwer-Orange 0,33l	3,50 €	Bionade Ginger-Orange 0,33l	3,50 €
Schweppes Bitter Lemon 0,20l	3,50 €	Schweppes Bitter Lemon 0,20l	3,50 €
Schweppes Tonic Water (5,10) 0,20l	3,50 €	Schweppes Tonic Water (5,10) 0,20l	3,50 €
Schweppes Ginger Ale (3,5,10) 0,20l	3,50 €	Schweppes Ginger Ale (3,5,10) 0,20l	3,50 €
Fuze Eistee (5) 0,40l	5,00 €	Fuze Eistee (5) 0,40l	5,00 €
Granus Apfelschorle 0,20l	3,50 €	Granus Apple spritzer 0,20l	3,50 €
Granus Apfelschorle 0,40l	6,00 €	Granus Apple spritzer 0,40l	6,00 €
Granini Apfelsaft (1,7) 0,20l	3,50 €	Granini Apple juice (1,7) 0,20l	3,50 €
Granini Orangensaft 0,20l	3,50 €	Granini Orange juice 0,20l	3,50 €
Granini Tomatensaft (1,7) 0,20l	3,50 €	Granini Tomato juice (1,7) 0,20l	3,50 €
Johannisbeernektar (1,7) 0,20l	3,50 €	Currant nectar (1,7) 0,20l	3,50 €
Kirschnektar (1,7) 0,20l	3,50 €	Cherries nectar (1,7) 0,20l	3,50 €



Getränke
Beverages

Warme Getränke

Hot drinks

Café Crema Tasse	2,70€	<i>Café crema cup</i>	2,70€
Café Crema Kanne	3,50€	<i>Café crema pot</i>	3,50€
Kaffee Hag (entkoffeiniert) Tasse	2,70€	<i>Kaffee Hag (decaffeinated) cup</i>	2,70€
Kaffee Hag (entkoffeiniert) Kanne	3,50€	<i>Kaffee Hag (decaffeinated) pot</i>	3,50€
Cappuccino	3,50€	<i>Cappuccino</i>	3,50€
Latte Macchiato	3,50€	<i>Latte Macchiato</i>	3,50€
Espresso	2,70€	<i>Espresso</i>	2,70€
Doppelter Espresso	3,50€	<i>Doppelter Espresso</i>	3,50€
Heiße Schokolade	3,50€	<i>Hot chocolate</i>	3,50€
Heiße Schokolade mit Sahne	3,60€	<i>Hot chocolate with cream</i>	3,60€
Tee Glas	3,50€	<i>Tea cup</i>	3,50€
Tee Kanne	3,50€	<i>Tea pot</i>	3,50€



Getränke *Beverages*

Aperitifs

Porto Delaforce White Ruby	5cl	4,00 €
Martini Bianco Rosso Dry	5cl	4,00 €
Sherry Sec Sandemann	5cl	4,00 €
Sherry Medium Sandemann	5cl	4,00 €
Kir Royal	0,1l	5,00 €
Aperol Spritz	0,2l	8,50 €
Hugo Spritz	0,2l	8,50 €
Lillet Wild Berry	0,2l	8,50 €
Campari Soda (3)	0,2l	5,00 €
Campari Orange (3)	0,2l	7,00 €

Liköre/Liqueurs

Bailey's Irish Cream	2cl	4,00 €
Amaretto di Saronno	2cl	4,00 €
Cointreau	2cl	4,00 €
Grand Manier Cordon Rouge	2cl	4,00 €

Longdrinks

Vodka Lemon	4cl	7,50 €
Bacardi Cola	4cl	8,50 €
Gin Tonic	4cl	8,00 €
Bombay Tonic	4cl	10,00 €
Hendricks Tonic	4cl	14,00 €

Whiskey's

Johnnie Walker Red Label	4cl	6,00 €
Jack Daniels (Tennessee Whiskey, 4 Jahre)	4cl	6,00 €
Chivas Premium Whiskey (Scotch Whiskey, 12 Jahre)	4cl	9,00 €

Digestifs

Aquavit	2cl	4,00 €
Malteser	2cl	4,00 €
Jubi Aquavit	2cl	4,00 €
Linie Aquavit	2cl	4,00 €

Wasser & Geist/Spirit

Schladerer Williamsbirne	2cl	5,00 €
Schladerer Himbeergeist	2cl	5,00 €
Gilbert Calvados (3)	2cl	5,00 €

Kräuterliköre/Herbal liqueurs

Ramazotti	4cl	5,00 €
Fernet Branca	2cl	4,00 €
Sambuca	2cl	4,00 €

Grappa

Grappa Julia	2cl	5,00 €
--------------	-----	--------

Rum

Bacardi Rum	2cl	4,00 €
Pott Rum	2cl	4,00 €

Cognac & Weinbrand

Asbach Uralt	2cl	4,00 €
Hennessy VS	2cl	5,00 €
Remy Martin VSOP	2cl	5,00 €



Getränke
Beverages

Sekt	Sparkling wine
Schwarzlack Trocken	Schwarzlack dry
0,10l 4,50 €	0,10l 4,50 €
0,75l 22,00 €	0,75l 22,00 €
Kessler Brut Trocken	Kessler Brut dry
0,10l 6,50 €	0,10l 6,50 €
0,75l 29,00 €	0,75l 29,00 €
Kessler Brut Rosé	Kessler Brut Rosé
0,10l 6,50 €	0,10l 6,50 €
0,75l 29,00 €	0,75l 29,00 €
Prosecco Spumante Lounge	Prosecco Spumante Lounge
0,10l 6,50 €	0,10l 6,50 €
0,75l 24,00 €	0,75l 24,00 €
Gin	Gin
Gordon Gin Tonic mit Limette	<i>Gordon Gin Tonic with Lime</i>
8,00 €	8,00 €
Aachener Printen Gin Tonic mit Zimt und Orange	<i>Aachen Printen Gin Tonic with cinnamon and orange</i>
8,00 €	8,00 €
Bombay Sapphire Gin Tonic mit Limette	<i>Bombay Sapphire Gin Tonic with Lime</i>
10,00 €	10,00 €
Kehl's Gin Tonic Szechuan Pfeffer	<i>Kehl's Gin Tonic Sichuan pepper</i>
12,00 €	12,00 €
Kehl's Gin Tonic mit Gurke und flambiertem Rosmarin	<i>Kehl's Gin Tonic with cucumber and flambéed rosemary</i>
12,00 €	12,00 €
Hendricks's Gin Tonic mit Gurke und Rosmarin	<i>Hendricks's Gin Tonic with cucumber and rosemary</i>
14,00 €	14,00 €



Getränke
Beverages

Biere/Beer

Bitburger Pils vom Fass	Pils Schuss
0.20l 2,70 €	0.30l 4,00 €
Bitburger Pils vom Fass	Früh Kölsch
0.30l 4,00 €	0,33l 3,70 €
Bitburger Pils vom Fass	Diebels Alt
0.50l 6,00 €	0,33l 4,00 €
Bitburger Drive	Erdinger Hefeweizen Trüb
0.33l 3,50 €	0,50l 5,00 €
Radler	Erdinger Hefeweizen Kristall
0.20l 2,70 €	0,50l 5,00 €
Radler	Erdinger Hefeweizen Dunkel
0,30l 4,00 €	0,50l 5,00 €
Radler	Erdinger Hefeweizen Alkoholfrei
0,50l 6,00 €	0,50l 5,00 €



Getränke
Beverages

Wein

Deutsche Weißweine

Flonheimer Adelberg Spätlese-2022,
Rheinhessen, zartes gelb, feiner Duft |
Lieblich
0,75l 28,00 €

Grauburgunder Brogsitter-2023,
Rheinhessen Terra Blanc, Aromen von
Mango, Birne, Grapefruit | trocken
0,10l 4,00 €
0,20l 8,00 €
0,75l 28,00 €

Robert Weil Riesling-2022, Rheinhessen
hellgelb, ausdrucksvoll mit vielfältigen
Blüten- und Fruchtnoten
0,10l 5,50 €
0,20l 11,00 €
0,75l 32,00 €

Deutsche Rotweine

Spätburgunder Merdinger Bühl -, 2018
Baden Weingut Heger, Eichenfassausbau,
füllig, samtig, kompakt
0,10l 5,50 €
0,20l 11,00 €
0,75l 32,00 €

Deutsche Roséweine

Villa Bürklin Rosé - 2023, Baden
Duft roter Äpfel, Johannisbeere,
Sauerkirsche, seidiger Körper, füllig,
vollfruchtig, harmonisch
0,10l 4,00 €
0,20l 8,00 €
0,75l 28,00 €

Wine

German white wine

Flonheimer Adelberg Spätlese-2022,
Rheinhessen delicate yellow, fine scent |
Sweet
0,75l 28,00 €

Grauburgunder Brogsitter-2023,
Rheinhessen Terra Blanc, Aromas of
mango, pear, grapefruit | Dry
0,10l 4,00 €
0,20l 8,00 €
0,75l 28,00 €

Robert Weil Riesling-2022, Rheinhessen
Light yellow, expressive with diverse floral
and fruity
0,10l 5,50 €
0,20l 11,00 €
0,75l 32,00 €

German red wine

Spätburgunder Merdinger Bühl - 2018,
Baden Weingut Heger, Oak barrel aging,
full, velvety, compact
0,10l 5,50 €
0,20l 11,00 €
0,75l 32,00 €

German Rosé wine

Villa Bürklin Rosé - 2023, Baden
Scent of red apples, currants, sour cherries,
silky body, full-bodied, fruity, harmonious
0,10l 4,00 €
0,20l 8,00 €
0,75l 28,00 €



Getränke
Beverages

Wein

Französische Weißweine

Petit Chablis - 2023, Chablis Domaine
des Iles AC feiner Duft, Frucht, typisch
eleganter Chablis

0,75l 34,00 €

Sancerre Blanc - 2022 Loire
Jean Max Roger

duftiges Boquet weißer Blüten, ein Hauch
Limetten und Ginster, voller Körper,
konzentrierte Fruchtnoten

0,75l 36,00 €

Französische Rotweine

La Forge Estate rouge pinot noir - 2021,
Languedoc Les Domaines Paul Mas Cassis
und Veilchen, Elegant, vielschichtig
nuanciert

0,75l 39,00 €

Wine

France white wine

*Petit Chablis - 2023, Chablis Domaine
des Iles AC Fine scent, fruit, typically
elegant Chablis*

0,75l 34,00 €

*Sancerre Blanc - 2022 Loire
Jean Max Roger*

*Fragrant bouquet of white flowers, a
touch of lime and broom, full body,
concentrated fruit*

0,75l 36,00 €

France red wine

*La Forge Estate rouge pinot noir - 2020,
Languedoc Les Domaines Paul Mas Cassis
and violets, elegant, complexly nuanced*

0,75l 39,00 €



Getränke
Beverages

Wein

Spanische Weißweine

La Maldita Blanca D.O.C - 2023
Rioja Bodegas Vianco Rebsorte –
Garmacha, extraktreich wenig Säure,
Aromen gelber Früchte

0,10l 4,00 €

0,20l 8,00 €

0,75l 28,00 €

Spanische Rotweine

La Maldita Tinto D.O.C – 2022 Rioja
Bodegas Vivanco Rebsorte – Gamarcha
balsamische Wertigkeit, üppige
Kirscharomen fast süßliche Tannine

0,10l 4,00 €

0,20l 8,00 €

0,75l 28,00 €

Wine

Spanish white wine

*La Maldita Blanca D.O.C - 2023
Rioja Bodegas Vianco Rebsorte –
Garmacha, rich in extracts, low acidity,
aromas of yellow fruits*

0,10l 4,00 €

0,20l 8,00 €

0,75l 28,00 €

Spanish red wine

*La Maldita Tinto D.O.C – 2022 Rioja
Bodegas Vivanco Rebsorte – Gamarcha
balsamic quality, lush cherry aromas,
almost sweet tannins*

0,10l 4,00 €

0,20l 8,00 €

0,75l 28,00 €



Getränke *Beverages*

Wein

Italienische Weißweine

Pinot Grigio - 2023 Italien Contest Camilla
duftiges Bouquet frischer Äpfel
0,75l 28,00 €

Chardonnay Alto Adige DOC 2022, Südtirol
Wilhelm Walsch
ausgeprägtes Bouquet, gehaltvoll, harmonische
Säure, feine Aromen

0,10l 5,00 €
0,20l 10,00 €
0,75l 29,00 €

Italienische Rotweine

Merlot IGT , 2022 Italien Colli der Solingo Fruchtig,
harmonisch, weich
0,10l 4,00 €
0,20l 8,00 €
0,75l 28,00 €

Montepuliciano d'Abruzzo Rocca Antica Riserva
D.O.C - 2019 Abruzzen Abruzzo/ Puglia
duftspektrum reifer Kirschen, Waldbeeren,
Aromen von Gewürzkräutern, balsamische
Noten
0,10l 4,00 €
0,20l 8,00 €
0,75l 28,00 €

Bardolino Rosso DOC - 2023 Italien Cavalchina -
Lucino Piona feinwürziger Duft frischer
Waldbeeren
0,75l 28,00 €

Chianti DOCG - 2021 Italien
Leonardo Da Vinci mittleres Rot, Kirscharomen,
fruchtig elegant
0,75l 28,00 €

Wine

Italian white wine

Pinot Grigio - 2023 Italien Contest Camilla
Fragrant bouquet of fresh apples
0,75l 28,00 €

Chardonnay Alto Adige DOC - 2022, Südtirol
Wilhelm Walch
Distinctive bouquet, full-bodied, harmonious
acidity, fine aromas

0,10l 5,00 €
0,20l 10,00 €
0,75l 29,00 €

Italian red wine

Merlot IGT , 2022 Italien Colli the Solingo Fruity,
harmonious, soft
0,10l 4,00 €
0,20l 8,00 €
0,75l 28,00 €

Montepuliciano d'Abruzzo Rocca Antica Riserva
D.O.C - 2019 Abruzzen Abruzzo/ Puglia
Fragrance spectrum of ripe cherries, wild berries,
aromas of herbs, balsamic notes
0,10l 4,00 €
0,20l 8,00 €
0,75l 28,00 €

Bardolino Rosso DOC - 2023 Italien Cavalchina -
Lucino Piona Subtle spicy scent of fresh wild
berries
0,75l 28,00 €

Chianti DOCG - 2021 Italien
Leonardo Da Vinci Medium red, cherry aromas,
fruity and elegant
0,75l 28,00 €